

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

selezione pubblica per n. 1 posto/i di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art.24, comma 3, lettera a) della Legge 240/2010 per il settore concorsuale 10/F4 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE, settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/14 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, (avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 14 del 21/02/2023) Codice concorso 5237.

[Francesco Eugenio Barbieri]

CURRICULUM VITAE

(N.B. IL CURRICULUM NON DEVE ECCEDERE LE 30 PAGINE E DEVE CONTENERE GLI ELEMENTI CHE IL CANDIDATO RITIENE UTILI AI FINI DELLA VALUTAZIONE.

LE VOCI INSERITE NEL FACSIMILE SONO A TITOLO PURAMENTE ESEMPLIFICATIVO E POSSONO ESSERE SOSTITUITE, MODIFICATE O INTEGRATE)

INFORMAZIONI PERSONALI (NON INSERIRE INDIRIZZO PRIVATO E TELEFONO FISSO O CELLULARE)

COGNOME	BARBIERI
NOME	FRANCESCO EUGENIO
DATA DI NASCITA	[08 / 03 / 1982]

TITOLI

TITOLO DI STUDIO

(indicare la Laurea conseguita inserendo titolo, Ateneo, data di conseguimento, ecc.)

Laurea Specialistica in Letterature Comparate e Culture Postcoloniali (piano didattico in **Letterature Comparate**), con lode, Università di Bologna. Data di conseguimento: 26 marzo 2009.
Tesi di laurea in Teoria della Letteratura, relatore prof. Federico Bertoni: *Polifonia e scomposizione del reale nel romanzo del primo Novecento*.

Laurea (triennale) in Lingue e Letterature Straniere (piano didattico in **Lingue e scienze del linguaggio**), Università di Bologna. Data di conseguimento: 9 Novembre 2005.
Prova finale in Glottologia: *Ipotesi sull'origine della lingua giapponese. Resoconto di un work in progress*.

TITOLO DI DOTTORE DI RICERCA O EQUIVALENTI, OVVERO, PER I SETTORI INTERESSATI, DEL DIPLOMA DI SPECIALIZZAZIONE MEDICA O EQUIVALENTE, CONSEGUITO IN ITALIA O ALL'ESTERO

(inserire titolo, ente, data di conseguimento, ecc.)

6 Giugno 2013: conseguimento del titolo di **Dottore di Ricerca in Letterature Moderne, Comparate e Postcoloniali**, indirizzo: **Letterature Comparate**, Università di Bologna. Tutor: prof. Federico Bertoni. Titolo della tesi di dottorato: *Global cities/global literature: New York e Tokyo nella narrativa contemporanea*.

CONTRATTI DI RICERCA, ASSEGNI DI RICERCA O EQUIVALENTI

(per ciascun contratto stipulato, inserire università/ente, data di inizio e fine, ecc.)

Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici

1 aprile 2022 - 31 marzo 2023

Assegno di ricerca di durata annuale

Titolo dell'assegno: La scrittura exofonica di Tawada Yōko dalla global literature all'ecocritica

Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici

1 aprile 2021 - 31 marzo 2022

Assegno di ricerca di durata annuale

Titolo dell'assegno: La narrativa globale di Tawada Yōko tra migrazione, identità e ambiente

ATTIVITÀ DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO IN ITALIA O ALL'ESTERO

(inserire periodo [gg/mm/aa inizio e fine], anno accademico, ateneo, corso laurea, numero ore, ecc.)

Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici

Anno accademico 2022/2023 (1 ottobre 2022 - 30 settembre 2023)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Lingua e letteratura giapponese (terza annualità)"** modulo di **Letteratura Giapponese** 6 CFU, 36 ore, corso di laurea in "Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa" (L12 - Mediazione linguistica).

Anno accademico 2021/2022 (1 ottobre 2021 - 30 settembre 2022)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Lingua e letteratura giapponese (seconda annualità)"** modulo di **Letteratura Giapponese** 6 CFU, 36 ore, corso di laurea in "Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa" (L12 - Mediazione linguistica).

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Lingua e letteratura giapponese - prima annualità"** modulo di **Letteratura Giapponese** 6 CFU, 36 ore, corso di laurea magistrale in "Lingue dell'Asia e dell'Africa per la comunicazione e la cooperazione internazionale" (LM-38 - Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale).

Anno accademico 2020/2021 (1 ottobre 2020 - 30 settembre 2021)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Letteratura giapponese"** 12 CFU, 72 ore, corso di laurea in "Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa" (L12 - Mediazione linguistica)

Istituto di Alti Studi Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Carlo Bo", sede di Bologna

Anno accademico 2020/2021 (1 ottobre 2020 - 30 settembre 2021)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura inglese contemporanea"** 6 CFU, 48 ore (insegnamento tenuto in lingua inglese), corso di diploma triennale in "Scienze della mediazione linguistica"

Anno accademico 2019/2020 (1 ottobre 2019 - 30 settembre 2020)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura inglese contemporanea"** 6 CFU, 48 ore (insegnamento tenuto in lingua inglese), corso di diploma triennale in "Scienze della mediazione linguistica"

Anno accademico 2018/2019 (1 ottobre 2018 - 30 settembre 2019)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura inglese contemporanea"** 6 CFU, 48 ore (insegnamento tenuto in lingua inglese), corso di diploma triennale in "Scienze della mediazione linguistica"

Anno accademico 2017/2018 (1 febbraio 2018 - 30 settembre 2018)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Lingua giapponese I"** 6 CFU, 48 ore, corso di diploma triennale in "Scienze della mediazione linguistica"

Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere, Ragusa Ibla

Anno accademico 2020/2021 (1 ottobre 2020 - 30 marzo 2021)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura giapponese 2"** 9 CFU, 22 ore di insegnamento, corso di laurea in "Mediazione linguistica e interculturale" (L12 - Mediazione linguistica)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Letteratura giapponese"** 9 CFU, 22 ore di insegnamento, corso di laurea magistrale in "Scienze linguistiche per l'intercultura e la formazione" (LM39 - Linguistica)

Anno accademico 2019/2020 (1 ottobre 2019 - 30 settembre 2020)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura giapponese 2"** 9 CFU, 54 ore, corso di laurea in "Mediazione linguistica e interculturale" (L12 - Mediazione linguistica)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Letteratura giapponese"** 9 CFU, 54 ore, corso di laurea magistrale in "Scienze linguistiche per l'intercultura e la formazione" (LM39 - Linguistica)

Anno accademico 2018/2019 (1 ottobre 2018 - 30 settembre 2019)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura giapponese 2"** 9 CFU, 54 ore, corso di laurea in "Mediazione linguistica e interculturale" (L12 - Mediazione linguistica)

Anno accademico 2017/2018 (15 marzo 2018 - 30 settembre 2018)

Docente a contratto per l'insegnamento di **"Cultura e letteratura giapponese 2"** 9 CFU, 54 ore, corso di laurea in "Mediazione linguistica e interculturale" (L12 - Mediazione linguistica)

DIDATTICA DI III LIVELLO

23 Marzo 2022: Università degli studi di Torino, Dottorato in Scienze Archeologiche, Storiche e Storico-Artistiche. Intervento all'interno del ciclo seminariale di dottorato "Identità Plurali" dal titolo *Nazione, migrazione, trasformazione. L'identità nomade di Tawada Yōko nel mondo globale.*

DOCUMENTATA ATTIVITÀ DI FORMAZIONE O DI RICERCA PRESSO QUALIFICATI ISTITUTI ITALIANI O STRANIERI;

(inserire anno accademico, ente, corso, periodo, ecc.)

11 Gennaio - 8 Marzo 2023: *The Japan Foundation Program for Specialists in Cultural and Academic Fields*, The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai.

27 novembre 2014 - 27 novembre 2016: 日本学術振興会 (JSPS, Japan Society for the Promotion of Science), 外国人特別研究員 post-doctoral fellowship for overseas researchers presso la Tokyo University of Foreign Studies, Institute of Global Studies, Tokyo, Giappone.

Progetto di ricerca: Culture and global market. Dynamics of circulation of Japanese and Italian literary works. (Host researcher: professor Wada Tadahiko).

Ottobre - Novembre 2012: *visiting Ph.D. student*, Dipartimento di Estetica e Storia dell'Arte, Tokyo University of the Arts, Tokyo, Giappone (Supervisore: Prof. Koshikawa Michiaki).

Febbraio 2012: *visiting Ph.D. student*, Department of Communication and Media Studies, Fordham University, New York, USA. (Supervisore: Prof. Lance Strate).

ORGANIZZAZIONE DI EVENTI DI RICERCA, DIDATTICA E TERZA MISSIONE

1. 27 maggio - 28 giugno 2022: Università di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici e MAO Museo di Arte Orientale di Torino, *Spiriti, demoni e soprannaturale nella cultura giapponese* (ciclo di conferenze di approfondimento al corso di lingua e letteratura giapponese, rientranti nelle iniziative con finalità didattica finanziate dalla commissione didattica del Dipartimento di Studi Umanistici).
27 maggio 2022, *Fantasmisti di guerrieri dalla Storia degli Heike al teatro nō* (Roberta Strippoli, Università degli studi di Napoli L'Orientale);
3 giugno 2022, *Storie di un tempo che fu: le creature soprannaturali del Giappone antico* (Diego Cucinelli, Università di Firenze);
10 giugno 2022, *Cortigiane fantastiche e dove trovarle: gelosia e possessione spiritica nella letteratura giapponese del Settecento* (Cristian Pallone, Università di Bergamo);
28 giugno 2022, *Diritto e giustizia nell'immaginario giapponese: le storie di fantasmi* (Giorgio Fabio Colombo, Università di Nagoya, Giappone).
2. 8 Ottobre 2021: Università di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, *Dialogo con Tawada Yōko a dieci anni da Fukushima* (incontro online con la scrittrice Tawada Yoko a dieci anni dalla catastrofe nucleare di Fukushima).
3. 25 gennaio 2021: Università di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, conferenza della professoressa Rebecca Suter (University of Sydney) *"Il fenomeno Murakami Haruki"*.
4. 16 Dicembre 2020: Università di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, conferenza della professoressa Roberta Strippoli (Università di Napoli "L'Orientale") *"Donne nello Heike monogatari: potere, passione, devozione"*.

ATTIVITÀ DI RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

(inserire titolo congresso/convegno, data, ecc.)

1. Gennaio 2023: *Disastro ambientale e letteratura globale: Ishimure Michiko e Tawada Yōko alla prova dell'ecocritica* paper presentato alla giornata studio "Umanità e ambiente nell'immaginario giapponese. Riflessioni su animismo, ecocritica e reciprocità", Università di Catania, SDS di Lingue e letterature Straniere, Ragusa (19 gennaio 2023).
2. Settembre 2022: *Identità cosmopolita e global novel? Tawada Yōko, Murakami Haruki, Kawakami Mieko* paper presentato al XLVI Convegno della Associazione Italiana di Studi Giapponesi AISTUGIA, Università di Bologna (15-17 settembre 2022).
3. Novembre 2021: *'Toward a global novel: an ecocritical reading of Tawada Yōko's post 3/11 production'* paper accettato al convegno internazionale "Contemporary Literature and the Environmental Imagination", Università di Ghent, Belgio (29 Novembre - 1 Dicembre 2021).
4. Maggio 2021: *'Dalle "Metamorfosi" di Ovidio al "Kojiki", attraverso la Via della Seta. Intertestualità e riscritture del/nel mito delle origini in "Orpheus oder Izanagi" di Tawada Yōko'* paper presentato alla International European Society of Comparative Literature conference "Narrations of Origins in World Cultures and the Arts", Università di Torino (11 - 14 Maggio 2021).
5. Agosto 2020: *'Tawada Yōko: the "mixed-writing" of local myth from Greece and Japan as a shared intangible heritage for the future?'* paper all'interno del panel *Defining "Textual Heritage": Multidisciplinary approaches to the heritagization of texts with focus on Japan* (organizzato da Edoardo Gerlini, Università Ca' Foscari di Venezia e Università Waseda) presentato alla "ACHS 2020 FUTURES - Association of Critical Heritage Studies 5th Biennial Conference", University College London (26 - 30 Agosto 2020).

6. Febbraio 2020: *'Identità/alterità, migrazione, ambiente: Tawada Yōko scrittrice globale?'* paper presentato all'interno della giornata studi "Identità e alterità nelle letterature e nelle culture", Biblioteca delle Oblate, Firenze (22 febbraio 2020).
7. Novembre 2019: *'Tawada Yōko: strumenti e metodologie di ricerca'* paper presentato all'interno della giornata studio "Rappresentazioni identitarie nella cultura giapponese", Università degli studi di Catania (31 ottobre e 4 novembre 2019).
8. Giugno 2019: *'To venture outside the frame. Local images and international readership in the global novel by Elena Ferrante and Murakami Haruki'* paper presentato all'interno del convegno internazionale "Elena Ferrante in a Global Context", University of Durham, UK (7-8 giugno 2019).
9. Maggio 2019: *'Traduzione, metamorfosi e riscrittura: l'identità mobile nell'opera di Tawada Yōko'*, paper presentato alla giornata studio "L'impero dei testi. Intertestualità e rappresentazioni identitarie intorno alla letteratura giapponese dall'epoca classica all'era globale", Università di Catania, SDS di Lingue e letterature Straniere, Ragusa (24 maggio 2019).
10. Maggio 2019: *'Identità migrante e letteratura dell'età globale tra Germania e Giappone: dialogo intorno all'opera di Tawada Yōko'* intervento seminariale a due voci condotto con Daniela Moro (Università Ca' Foscari, Venezia) all'interno del mio corso di "Cultura e letteratura giapponese 2", Università di Catania, SDS di Lingue e letterature Straniere, Ragusa (23 maggio 2019).
11. Maggio 2019: *'The literary text as space of construction of the global identity. The case of Yoko Tawada'* paper presentato al convegno internazionale "Space in Translation", Università di Modena e Reggio Emilia (9-10 maggio 2019).
12. Settembre 2018: *'Il Giappone e la nuova generazione di scrittori italiani: Francesca Scotti da L'origine della distanza a Ellissi'* paper all'interno del panel *Arte e scrittura italiane nell'Estremo Oriente* (organizzato da Daniela Shalom Vagata, Università di Kyoto), presentato al XXII congresso nazionale della Associazione degli Italianisti (ADI), Università di Bologna, Italy (13-15 settembre 2018).
13. Giugno 2018: *'A book should push the reader to confront himself and the world': Elena Ferrante and Murakami Haruki: defining the global novel* paper all'interno del panel *Italian women writers in a global context* (organizzato da Katrin Wehling-Giorgi, Durham University, Tiziana De Rogatis Università per Stranieri di Siena, and Stiliana Milkova, Oberlin College), presentato al 2018 Annual Conference of the American Association of Italian Studies (AAIS), Sant'Anna Institute, Sorrento, Italy (14-17 giugno 2018).
14. Luglio 2016: *The Rising Sun in the Bel Paese: On the (essentialist?) vision of Japanese literary works in the Italian market* paper all'interno del panel *Faint Shades of Monolingualism: Re-defining 'Japanese' literature through translation* (con C. Mazza, D. Moro, G. Peloux), presentato al *The 2nd East Asian Translation Studies Conference (EATS)*, Meiji University, Tokyo, Japan (9-10 luglio).
15. Dicembre 2015: *Il divertente sta nel mezzo: l'umorismo come strategia narrativa transculturale nelle opere di Tawada Yōko* paper all'interno del panel *Riso d'Asia* (con C. Mazza, G. Rampolla, E. Dammiano, S. Fusco) presentato al convegno annuale dell'Associazione Italiana di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT), Univesrità "Federico II", Napoli, Italia (16-18 dicembre).
16. Settembre 2015: *Letteratura giapponese e mercato globale. Dinamiche di promozione, ricezione e circolazione* paper presentato al 39esimo convegno della Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi (AISTUGIA), Università di Catania, Italy (24-26 settembre).
17. Maggio 2014: *Überseetzungen: transl[e]ating identity in the work of Tawada Yoko* paper all'interno del panel *Writing Food, Eating Words: food and identity in Japanese contemporary literature* (con P. Scrolavezza e C. Mazza) presentato al convegno internazionale *FACT - Food and culture in translation*, Università di Bologna (22-24 maggio).

18. Maggio 2014: *Die Mischschrift der Tradition: la "scrittura mista" dell'eredità culturale in Orpheus oder Izanagi di Tawada Yōko* paper all'interno del panel *Looking East, Looking West. Il dialogo Russia - Giappone - Germania fra tradizione e innovazione* (con G. Imposti, P. Scrolavezza e I. Marchesini) presentato al convegno internazionale *Tradition, Translation, Transformation* organizzato da Alma Mater Studiorum - Università di Bologna e Tokyo University of Foreign Studies, Università di Bologna (5-6 maggio).
19. Dicembre 2013: *Metamorfosi del corpo, metamorfosi del linguaggio: l'identità in trasformazione di Yōko Tawada*, all'interno del panel *Per una retorica della sovversione: corpi in trasformazione nel Giappone e nella Russia contemporanei* (con P. Scrolavezza, G. E. Imposti, I. Marchesini, D. Moro, D. Cucinelli) presentato al convegno annuale dell'Associazione Italiana di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT), Università di Parma (11-13 dicembre).
20. Settembre 2013: *Japanese American Literary Space: From Struggle For Existence To The Global Construction Of Freedom*, paper all'interno del panel *Topographies of freedom: the urban experience in Asian American communities* (organizzato da F. E. Barbieri and Claudia Fimiani) presentato alla 22nd *Italian Association for American Studies biennial conference*, Università di Trieste (19-21 settembre 2013).
21. Luglio 2013: *Urban Landscapes In Contemporary Japanese And American Novel: A Global Perspective*, paper all'interno del panel *Aesthetics and Landscape* (organizzatori: R. Milani and Y. Nakama) presentato al 19th *International Congress of Aesthetics - Aesthetics in Action*, Università di Cracovia, Polonia (21-27 luglio).
22. Marzo 2012: *Global Cities/Global Literature: Representation And Influence Of Urban Space In Contemporary Japanese And American Novel*, paper presentato al workshop *Multicultural Studies in Art and Aesthetics in the Age of Globalization (Italy/Japan Research Workshop)* co-organizzato dall'Università di Bologna e l'Università di Osaka (26-27 marzo).
23. Agosto 2011: *Empowering migrant women writing from Japan to Germany: Matsubara Hisako, Tawada Yōko and Tsuji Miyuki*, paper all'interno del panel *Strategies of Women's Empowerment: Joryūbungaku, Occidentalism, Transculturality* (con P. Scrolavezza e T. Miyake) presentato alla 13th *international conference of the European Association of Japanese Studies (EAJS)*, Università di Tallinn, Estonia (24-27 agosto).
24. Maggio 2010: *Io e il mio ambiguo premio Nobel. La letteratura giapponese nel contesto della letteratura mondiale*, paper presentato al seminario di studi *La letteratura Mondiale* organizzato dal Dipartimento di Italianistica dell'Università di Bologna (27-28 maggio).
25. Aprile 2010: *Voices in narrative: a comparative approach to space in modernist novel form* paper all'interno del panel *Narrative through space, space through narrative* (con I. Marchesini, M. Caracciolo and E. Felisatti) presentato alla *International Society for the Study of Narrative 2010 International Conference*, Ohio University, Cleveland, USA (8-11 aprile).
26. Novembre 2009: *"Il bagno" di Tawada Yōko* (con L. Perrone Capano), paper presentato all'interno del seminario *BODYtracing - Il femminile nel corpo della metropoli* organizzato da Paola Scrolavezza e dal Comune di Bologna (27 novembre).
27. Ottobre 2009: *Fra Trans-linguismo e trans-culturalismo: l'identità migrante nell'opera di Tawada Yōko* (con P. Scrolavezza), paper presentato al convegno annuale dell'Associazione Italiana di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT), Università di Cagliari (15-17 ottobre).

CONFERENZE ACCADEMICHE SU INVITO

9 Febbraio 2023: Tokyo University of Foreign Studies, Institute of Transcultural Studies, Tokyo, Giappone. *Environment, globalization and literature. Approaching Tawada Yōko's Kentōshi as a Global Novel.*

24 Luglio 2019: Tokyo University of Foreign Studies, Institute of Transcultural Studies, Tokyo, Giappone. *Glocal dimension and narrative transportation in the "global novels" of Murakami Haruki and Elena Ferrante.*

18 Luglio 2019: ISEAS (Italian School of East Asian Studies) ed EFEO (École française d'Extrême-Orient), Kyoto, Giappone. "Kyoto Lectures 2019": *The global novel of Murakami Haruki and Elena Ferrante. A comparative perspective.*

BORSE DI STUDIO, PREMI E RICONOSCIMENTI

1. 2013: travel grant per la partecipazione a 20th AISNA Biennial Conference offerta dall'Associazione Italiana di Studi Nord Americani (AISNA) con il sostegno del "Public Affairs Office" dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America a Roma.
2. 2009: vincitore della borsa di studio ministeriale per la frequenza al corso di dottorato in Letterature Moderne, Compare e Postcoloniali (2010-2012) presso l'Università di Bologna, primo classificato in graduatoria.
3. 2009: travel grant per la partecipazione al seminario *American Patchwork*, offerta dall'Associazione Italiana di Studi Nord Americani (AISNA)
4. 2008: travel grant per la partecipazione SYNAPSIS - European Summer School for Comparative Studies, offerta dal comitato organizzativo della scuola.

RESPONSABILITÀ SCIENTIFICA PER PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALI E NAZIONALI, AMMESSI AL FINANZIAMENTO SULLA BASE DI BANDI COMPETITIVI CHE PREVEDANO LA REVISIONE TRA PARI

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology - MEXT - Tokyo, Japan
Fondi aggiuntivi su bando competitivo per JSPS Postdoctoral Fellow, Project number 14F04785, FY 25/04/2014-31/03/2017

PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE SCIENTIFICHE

Membro del comitato scientifico di *Kervan. International Journal of African and Asiatic Studies*, ISSN: 1825-263X, <https://www.ojs.unito.it/index.php/kervan> (dal 2021).

CARICHE DI RAPPRESENTANZA IN ORGANI ACCADEMICI

Rappresentante degli afferenti temporanei (Assegnisti di Ricerca) nel Consiglio del Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino.

AFFILIAZIONI AD ISTITUTI DI RICERCA

Università degli Studi di Torino
Centro Interdipartimentale “Istituto di Studi sull’Asia” ISA

Membro associato

<https://www.isa.unito.it/it>

ISEAS - Italian School of East Asian Studies (Kyōto, Giappone)

Associate Researcher

<https://iseas-kyoto.org/ricerca#section-2>

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

(per ciascuna pubblicazione indicare: nomi degli autori, titolo completo, casa editrice, data e luogo di pubblicazione, codice ISBN, ISSN, DOI o altro equivalente)

1. Francesco Eugenio Barbieri, “Toward a ‘global novel’. An ecocritical reading of Tawada Yōko’s *The Emissary*”, in: *Kervan*, 26, 2022, pp. 565-587, ISSN 1825-263X (<https://www.ojs.unito.it/index.php/kervan/article/view/7000>) [articolo in rivista di fascia A].
2. Francesco Eugenio Barbieri, “Digesting the foreign. Food and Eating in the works of Tawada Yōko”, in: Miriam Castorina, Diego Cucinelli (a cura di), *Food issues 食事. Interdisciplinary Studies on Food in Modern and Contemporary East Asia*, Firenze, Firenze University Press, 2021, pp. 77-92, ISBN 978-88-5518-506-6 [contributo in volume].
3. Francesco Eugenio Barbieri, “L’opportunità poetica dell’accento”, prefazione a: Yōko Tawada, *senz’accento*, Lugano, Agorà & Co., 2021, pp. 9-25, ISBN 979-12-80508-08-9 [prefazione].
4. Francesco Eugenio Barbieri, “Space, (self-)translation and plurilingualism in the works of Tawada Yōko”, in: *mediAzioni*, 27, 2020, pp. D75-D92, ISSN 1974-4382 (<http://mediazioni.sitlec.unibo.it>) [articolo in rivista di fascia A].
5. Francesco Eugenio Barbieri, “Il Giappone e la nuova generazione di scrittori italiani: Francesca Scotti da *L’origine della distanza* a *Ellissi*”, in: A. Campana e F. Giunta (a cura di) *Natura Società Letteratura, Atti del XXII Congresso dell’ADI - Associazione degli Italianisti (Bologna, 13-15 settembre 2018)*, Roma, Adi editore, 2020, ISBN: 978-88-90790-56-0 [contributo in atti di convegno].
6. Francesco Eugenio Barbieri, “Lo spazio di azione della letteratura. ‘Secondo Piano’ di Laura Benedetti tra *campus novel* e romanzo giallo”, in: *Oblío*, IX, 33 (Primavera 2019), Roma, Vecchiarelli Editore, 2019, pp. 5-15, ISSN 2039-7917 (<http://www.progettoblio.com/downloads/Oblío,IX,33.pdf>) [articolo in rivista].
7. Francesco Eugenio Barbieri, “Letteratura giapponese e mercato globale. Dinamiche di promozione e ricezione” in: P. Villani, N. Hayashi e L. Capponcelli (a cura di), *Riflessioni sul Giappone antico e moderno. Volume III*, Roma, Aracne Editrice, 2018, pp. 427-446, ISBN 978-88-255-1465-0 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
8. Francesco Eugenio Barbieri, “Il palcoscenico della metropoli: Cento vedute contemporanee di Tokyo nella narrativa di Matayoshi Naoki”, in: *Estetica. Studi e Ricerche* 2/2016, Bologna, Il Mulino, 2016, pp. 367-384, ISSN 2039-6635 [articolo in rivista di fascia A].
9. Francesco Eugenio Barbieri, “Discovering/uncovering: Yoko Tawada’s Abenteuer der deutschen Grammatik”, in: Amelia Valtolina, and Michael Braun (edited by), *Am Scheideweg der Sprachen*.

Die poetischen Migrationen von Yoko Tawada, Tübingen, Stauffenburg, 2016, pp. 215-222, ISBN 978-3-95809-380-5 [contributo in volume (capitolo o saggio)].

10. Francesco Eugenio Barbieri, "Il divertente sta nel mezzo. L'etnologia fittizia come strategia umoristica in *Talisman* di Tawada Yōko", in: S. Ishida, M. Kokubo, T. Hanamoto and S. Yokota (a cura di), *声をさがしづづけて—和田忠彦先生退任記念論文集 In continua ricerca di voci. Saggi in onore del Professor Tadahiko Wada*, Kyoto, Eimei, 2016, pp. 85-91, ISBN 978-4-9909221-0-8 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
11. Francesco Eugenio Barbieri, "Toward a Transnational Perspective on Seattle's Japantown: Nagai Kafū's American Stories", in: Leonardo Buonomo and Elisabetta Vezzosi (edited by), *Discourses of Emancipation and the Boundaries of Freedom. Selected Papers from the 22nd AISNA Biennial International Conference*, Trieste, EUT Edizioni Università di Trieste, 2015, pp. 71-78, ISBN 978-88-8303-689-7 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
12. Francesco Eugenio Barbieri, "Die Mischschrift der Tradition: la 'scrittura mista' dell'eredità culturale in *Orpheus* oder *Izanagi* di Tawada Yōko", in: Tadahiko Wada and Stefano Colangelo (a cura di) *Tradizione, Traduzione, Trasformazione*, Tokyo, Sanrei, 2015, pp. 113-121, ISBN 978-4-907877-07-1 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
13. Francesco Eugenio Barbieri, "Variazione poetica, metamorfosi, ibridazione linguistica: scritture del corpo e identità in trasformazione nell'opera di Tawada Yōko", in: *Between*, [S.l.], v. 4, n. 7, may. 2014, ISSN 2039-6597 (<http://ojs.unica.it/index.php/between/article/view/1159/992>) [articolo in rivista di fascia A].
14. Francesco Eugenio Barbieri, "Global Cities/Global Literature: Representation And Influence Of Urban Space In Contemporary Japanese And American Novel", in: *Art and Aesthetics in the Age of Globalization. Italy/Japan Research Workshop in Bologna 26-27 March 2012*, Bologna-Osaka, 2012, pp. 76-82 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
15. Francesco Eugenio Barbieri, "Giocare coi confini: Tawada Yōko fra lingue e culture", in: *Comunicare Letteratura* 4/2011, Rovereto (TN), Edizioni Osiride, 2012, pp. 81-97, ISBN 978-88-7498-173-1 [articolo in rivista].
16. Francesco Eugenio Barbieri, "Dove Comincia l'Europa. La scrittura transculturale di Tawada Yōko", in: *Scritture Migranti* 4/2010, Bologna, Clueb, 2011, pp. 65-87, ISBN 978-88-491-3099-7 [articolo in rivista di fascia A].
17. Francesco Eugenio Barbieri, "Berlino 1888-1928: punto di vista e spazio urbano tra narrativa tedesca e giapponese", in: Masecchia, A. (a cura di) *Metropolis. Quaderni di Synapsis IX*, Firenze, Le Monnier, 2010, pp. 88-96, ISBN 978-88-0074055-5 [contributo in volume (capitolo o saggio)].
18. Antonietta Bisetto e Francesco Eugenio Barbieri (a cura di), *Proceedings of the XXXIII Incontro di Grammatica Generativa*, Bologna, 2008 (<http://amsacta.cib.unibo.it/2397/>) [curatela].

LINGUE CONOSCIUTE

ITALIANO: madrelingua.
INGLESE: ottima conoscenza della lingua parlata e scritta.
TEDESCO buona conoscenza della lingua parlata e scritta.
GIAPPONESE: buona conoscenza della lingua parlata e scritta.
FRANCESE: discreta conoscenza della lingua parlata e scritta.

APPARTENENZA AD ASSOCIAZIONI ACCADEMICHE

ADI - Associazioni degli italianisti (dal 2018)
AAIS - American Association for Italian Studies (dal 2017).
世界文学・語圏横断ネットワーク Cross-Lingual Network (dal 2015).
EASJ - European Association for Japanese Studies (dal 2010).
AISNA - Associazione Italiana di Studi Nord Americani (dal 2010).
AISTUGIA - Associazione Italiana Studi Giapponesi (dal 2009).
COMPALIT - Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (dal 2009).

ALTRE INFORMAZIONI

Dal 2010 ad oggi sono stato relatore e correlatore di più di 50 tesi di laurea triennale e magistrale.

Concorso ordinario secondaria di I e II grado D.D.449/2020: conseguimento della abilitazione all'insegnamento secondario per la classe di concorso AD24 - Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (TEDESCO).

Data

13/03/2023

Luogo

Torino